

## ملك الانكليز وامبراطور الالمان

كتبت كونيس ورلوك<sup>(١)</sup> مقالة في هذا الموضوع في مجلة ناش الانكليزية سميتها حقائق عن الملك ادورد السابع المتوفى وعن الامبراطور وطم الحالى وعلاقة كل منهما بسياسة اوروبا فيما ان تختلف منها ما يأتى :

منذ اندلاع هذه الحرب فرأيت خلاصات كبيرة من المرائد الالمانية ومن مقالات في اطيرائد الاميركية بالفلام الالمان مفادها ان الملك ادورد بذلك كل جهوده في ما يأول الى القضاء على الامبراطورية الالمانية . وكنت احسب في اول الامر ان ما قرأت من هذا القبيل نتفة مصدورة او بمحاجفات اثنان يجهلون الحقيقة . ولكن لا رأيت ان ذلك تكرر مرة بعد اخرى خفت ان يرسخ في الذهن كأنه حقيقة راهنة بفتح اتفاقيه بهذه الطور لاسيما وانني تعلمت<sup>(٢)</sup> بثقة الملك ادورد قبل ارتفاعه الى سدة الملك وبمده وسعت من فهو مراراً كثيرة ما يدل<sup>(٣)</sup> على حقيقة رأيه في المانيا والالمان فصار من اوجب الواجبات على<sup>(٤)</sup> ان اشهد بالحق الذي اعرفه دفعاً لهذا الاوهام الشديدة الفسرو . ولو خطر ببالي انه يمكن ان تشاع الاشاعات التي احاول تنفيذها الان تحدثت الاقوال التي سميتها من الملك ادورد في اوقات مختلفة وانا احدهم في بعض الثواني السياسية المأمة ولكن ذاكري والحمد لله قوله جدقاً واني لا اجد فيها ما يرق تلك الاوهام والاغليل . وانا على ثقة تامة ان ما اقوله<sup>(٥)</sup> هو الحق الصراح الذي لا ريب فيه

ان من اقدم ما اتذكره انه أخذت مراراً وانا صغيره الى السفارة الالمانية لزيارة الامبراطورة ارشطا ( جدة الامبراطور الحالى ) وأخذني اليها مراراً يدل<sup>(٦)</sup> على ان الامبراطورة ارشطا زارت انكلترا غير مررت لثديه صداقتها لملكة فكتوريا . وكان كل احد يصرخ الامبراطور وطم الاول وتعجب بوني عهدو البرنس فردریك . ولما اقرن هذا البرنس بملكة المذكورة فكتوريا الكبرى وكان اخوها الملك ادورد<sup>(٧)</sup> يعزها أكثر من سائر اخواته اشتدت ربط الصداقة والحب بين البلات الانكليزي والبلات الالماني وكانت الملكة فكتوريا تحب المانيا والالمان وتمد حفدهما ( الامبراطور وطم الحالى ) وتعتقد انه معصوم عن الخطأ ولكن الملكة اكتندررا زوجة الملك ادورد دفارصكية

Countess of Warwick (١)

(٢) سأتبه بالملك ادورد دافنا ولو قبلها صار ملكاً

فكان نكره المانيا لأنها لم تنس ما فعلته بالدنمارك اذ سببت منها ولاده شلبيك موئشين وكذاك كانت اختها امبراطورة روسيا ولكنني لم اسمع قط أنها اشتراكنا في دمية ماند المانيا وكثير البرنس وعلم وبلغ من الرشد ولا احد يحسب له حسابا من حيث السياسة لأن اباها كان ييلـ الدين مهابـة والغرس اعجـابـا واما هو فغاية ماني الامر انه كان خفـيد الملكة فكتور يا الحجوب منها ولم يخطر على بال احد انه يجلس على عرش الملك قبلـا بصير كـلاـ لـان مرض ايـم لم يكن في الحـان

ولكن ان لم يكن في البلاط الانكليزي شيء من العداوة لـ المانيا فـ لم يكن البلاط الالماني خالـيـا من العداوة لـ انـكـتـراـ لـان وجود امرأـة انـكـلـيزـيـة في البلاط الالماني يـتـحـظـرـ انـ تـصـيـرـ امبراطورة المانيا لم يكن عـما يـرـغـبـ فيـ الـالـانـ لـاسـيـاـ وـاـنـهـ كـانـواـ يـعـقـدـونـ انـ تـزـوـيجـهاـ لـوليـ عـهـدـ المانياـ كانـ الغـرـفـ مـتـهـ انـ تـصـيـرـ المانياـ تـابـعـةـ لـانـكـتـراـ . وـ زـادـ فـقـتـ الـالـانـ لـاتـوفـيـ الـامـبرـاطـورـ وـلـمـ الاـولـ . ثـمـ لـاتـوفـيـ اـبـهـ الـامـبرـاطـورـ فـرـديـركـ بـمـ بـضـعـةـ اـشـهـرـ كـانـ كـوـهـ الـالـانـ لـلـانـكـلـيزـ قـدـ بـلـغـ اـشـدـهـ وـسـرـىـ سـهـ الىـ ذـمـنـ الـامـبرـاطـورـ الشـابـ حـتـىـ اـنـصـاءـ عـنـ اـبـهـ فـلـمـ يـرـجـعـ بـهـ بـلـ اـسـاءـ الـهـيـاـ فـشـكـ اـمـرـهـ الـىـ اـخـيـهـ وـكـانـ لـاـ يـرـجـعـ وـلـيـ الـهـدـ وـكـانـ اـعـزـ اـخـوـانـ عـلـيـهـ كـانـ قـدـمـ فـاغـنـاظـ مـنـ ذـلـكـ وـجـاهـرـ بـهـ فـيـ نـسـيـهـ مـنـ الـقـيـطـ . وـ لمـ تـكـنـ الـعـلـاقـاتـ عـلـىـ مـاـ يـرـامـ يـسـهـ وـبـنـ اـبـهـ اـخـيـهـ لـتـسـبـبـ التـالـيـ

لـاشـيـءـ الـمـلـكـ اـدـورـ وـتـزـوـجـ وـدـ اـنـ يـلـفـتـ الـىـ اـمـوـرـ الـمـلـكـ وـيـشـارـكـ اـبـهـ قـبـهاـ بـفـعـلـ بـعـمـ وـيـعـاـشـ رـجـالـ الـسـيـاسـةـ قـاصـداـ اـنـ يـشـتـغلـ مـعـهـمـ لـكـنـ اـبـهـ اـبـتـ عـلـيـهـ ذـلـكـ وـلـمـ تـرـضـ اـنـ يـدـخـلـ بـعـدـ مـحـالـ مـشـيرـهـاـ وـأـمـرـتـ وـزـرـاءـهـاـ لـاـ يـطـلـعـهـ عـلـىـ شـيـءـ مـنـ اـورـاقـ الـمـلـكـ عـازـمـ اـنـ فـيـ السـلـطـةـ فـيـ يـدـهـاـ وـحـدـهـ . وـ لـاـ يـدـيـدـ مـنـ اـنـهـ تـسـمـرـتـ بـذـلـكـ خـارـةـ كـبـيرـةـ لـانـ الـمـلـكـ اـدـورـ كـانـ شـدـيدـ الـفـرـاسـةـ كـانـهـ مـنـ الـشـعـبـ السـابـيـ<sup>(١)</sup> . كـانـ الـمـيـاـ قـرـيـ الـبـادـاهـةـ خـاطـرـ الـهـعـنـ اـبـهـ الـمـهـضـرـ عـلـىـ غـاـيـةـ الـطـرفـ وـالـاـدـبـ وـكـانـ الـاـجـبـ اـنـ تـسـفـيـدـ الـلـاـدـمـنـ هـذـهـ الـخـاـبـ . وـلـكـنـ الـمـلـكـ فـكـتـورـ يـاـ لمـ تـرـ ذـلـكـ فـانـطـرـ اـنـ يـشـغـلـ قـسـهـ بـاـ يـرـفـعـ مـقـامـ الـانـكـلـيزـ بـنـ اـمـلـ الـاـذـواقـ فـزادـ اـبـعـاجـ النـاسـ بـهـ وـالـفـافـمـ عـلـيـهـ حـتـىـ خـيـلـ لـلـنـاظـرـ اللهـ يـكـونـ لـاـشـانـ عـظـيمـ فـيـ الـسـيـاسـةـ حـيـثـيـ تـلـقـيـ الـيـوـ مـقـاـيـدـهـ

اماـ الـامـبرـاطـورـ وـلـمـ فـكـانـ عـرـقاـ منـ كـلـ هـذـهـ الصـفـاتـ الـيـ اـمـتـ زـبـهاـ خـالـهـ . كـانـ كـثـيرـ الـاـشـتـفـالـ شـدـيدـ الـحـرـصـ كـثـيرـ الـبـرـهـ قـبـلـ الصـاعـ شـدـيدـ التـقـلـبـ كـانـهـ وـخـالـهـ عـلـىـ طـرقـ

(١) ايـ الـعـربـ وـالـسـوـدـانـ وـالـإـسـرـاـئـيلـيـنـ

نقيس . و كثُرَ حديث الناس بهذه الأمور فاغناط منها وقد عُنِي خاله لانه رأه حترأ على اصحاب الناس واحترامهم عفواً من غير تassel و هناك سبب آخر وهو ان الامبراطور ولم يكان في ميشن و سيرته شيئاً متعصباً واما خاله فكان واسعاً سخرياً يسابق ويصطاد ويلعب ويزور وزرار ويفتخار الاصدقاء من كل الطبقات . وقد هنافه كثيرة رغم امتيازه من الفراشة والذكاء فتلع اين اخوه بها للارتفاع عليه باقوال فالملا علانيةً وكان السادة يأتون خاله بهذه الاقوال مصقوله مكتبة قلت ان الملك ادورد كان على جانب عظيم من كرم الاخلاق ولكنها هنافه كثيرة من ذلك مصادفة لبارون هرش فان هذا البارون كان رجلاً ظريفاً وروجنه من ضيقات النساء وهي من اعز اصدقائي ولكنها كان يتسلل كل شب في سبيل الكب بفتح ثروة طائلة بطرق محللة وغير محللة مما يطول شرحه و مع ذلك كانت له ميراث تحف المدح . وكان الملك ادورد ينظر اليه من هذا الوجه وامله خدم الملك ادورد في بعض الثوون وهو لا ينسى احداً خدمه في اسر مها كان ولا كان ينسى صديقاً . اما المانيا فازدرت البارون هرش والمناص اغناطه منه لايها نقيس الانسان بسيء لا جيئه و اذا جم مال قارون باشرف الطريق واحطها بي في عينيها اخطمن ذي النسب العالى ولو كان من الحق المطالب . لكن الملك ادورد هزا يبيط فيها وازدراء برلين وقال لاحد معارفه اني لا يحيط اختيار اصدقائي بهاتين العاصمتين . واثبت ذلك بأنه قبل دعوة البارون هرش لذهب وصطاد في املأcker الواسعة في ايشرن (بالنها) فذهب ولكنها لم يجد هناك من المدعوبين غير الانكليز كأن الالمان والسوبيين لم يبلغوا الدعوة ان كانوا قد دعوا . ثم زار البارون هرش في برلين . وامله لم يكن من الصواب مقاومة العادات المألوفة ولكن الانكليز لم يكونوا في وقت من الاوقات مقيدين بالعادات كاهلي فيينا وبرلين . والذالب انا قبل دعوة كل من يدعونا اذا كان ذا ثروة كافية للاتفاق علينا

اما الامبراطور ولم ياغناط من خاله لانه خالط غنياً عصاميًّا واغناط منه ايضاً لانه اضى الى هبريج واقام طربلاً مع اخوه الامبراطورة في قصر ما هناك وكانت هي قد جعلته مشكك ضيقاً من ذ صفره لان امه كانت تحصل عليها وتحب لم يهدىها ولقيت ربي عيدها به كأنها تقول له انت الى نسائل اين اخوك في الحاف التي يجب ان يقلل بها الرجل . ويفضي على الانصاف ان اقول ان الامبراطور وعلم كان يحب جدته جداً وقد حزن عليها جزئاً شديداً ويا جيداً راحب والده كذلك

وكان ذهاب الملك ادورد الى هيرج فدى في عبي ابن اخوه كما قدم ثم لما ذهب الى مرباد في المانيا بدلاً من الذهاب الى هيرج في المانيا زاد القلق في برلين لأن ساسة الالمان كانوا يمرون مقدرتهم على اجداد القلوب خافوا ان ينضم عرى الحالف الثلاثة . وكان يحب التسوين ويعجب بذلكمهم واخلاقهم راذاتهم ومهاراتهم في الصيد والفنون ونحو ذلك من الصفات التي كانت ترقى لهم وكانت يحب كثيرون من التسوين بين اخوه اصدقائه ومنهم الامبراطورة وان تكون متدرف ويت بشاني ويست لاوريش وغيرهم . ولا ازال اتذكر قوله لي ان ليس في الدنيا الطف من التسوين . ولكن فلن الامبراطور وعلم لم يكن في محله لأن خاله لم يكن احداً جيئه في المسائل السياسية

يظهر مما قدم ان اختلف بين الامبراطور وخاله لم يكن الا من قبل الاختلافات العائلية وقد حدث الملك يتكلم بغيظ عن ابن أخيه لانه لم يحسن معاملة امه لا لبيب آخر . وقال غير مرأة ان ابن أخيه كان مصاباً بداء حب المباينة ولم يحصل ان يعلم لاته . ولكنني لا اذكر مطلقاً اي سمعت منه شيئاً يدل على انه كان يقصد الشر لالمانيا او يريد بها ضرراً . وغاية ما في الاسر انه كان يقول ان الالمان ثقلاء

وكان سفراً روسيا وفرنسا من الذين يترددون على قصره واما سفراه لالمانيا فلا ولا ينتهي من ذلك الا البرنس هنرييلد . ومن المهم ان كراهة الملكة الكسندرة الصارف الالمان مع شعبيها جمات سفراهم يقتلون التردد على قصرها وزبارات الامبراطور الاولى لانكثروا لم يبق في ذهن اثراً مخصوصاً . نعم اتذكر اني رفعت مجاهده في قصر يكتهام في رقصة المكراديل ونشيت منه في ولية اولت له وكان يظهر الصداقة بنوع خاص لشاه جماعة اليهود الملكية

وقد كان الملك ادورد متصفاً في كل ما يعتقد به غيره حتى انه لما كان يتكلم على ما بين اخوه وبهذا من اخلاف كان يطلق اللوم على ما ينتها من اخلاف الطابع والشارب . وكان يعجب بالامبراطورة زوجة ابن أخيه كما يعجب بها كل من عرفها وعرف اعمالها الفاضلة وحب شعبيها واحترامهم اياها

ولما توفيت الملكة نكتوريا تحسنت العلاقات كثيراً بين الامبراطور وخاله فانه جاء الى انكلترا لحضور الجنازة وتصريف احسن تصريف ولاحظ ذلك كل اهل البلات . وتكلم معي الملك ادورد في هذا شأن مظراً مسرورة . والظاهر ان ما ابدته فرنسا من الغيظ من وقت حرب البوير قرب الالمان الينا . واتذكر اني كنت خارجة من بيافرو في باريس ذات

ليلة مع لورد روزبرى فيانا الناس بقولهم ليهى البوير ويفقط تشربنين . وصُررت الملكة فكتوريا بصورة هزلية نتيجة لها دوف دوريان الرجل الذي صورها كذلك . وكان الملك ادوارد يختلف امّا في امور كثيرة وكثيراً ما حدثني في مواضع اخلاف بينه وبينها ولكن احتراماً لها لم ينقص ذره فلم ينفع عن دوف دوريان بهـ ذلك وقد حاول الدوق ان يغدر اليه وبصلطع منه ناعضي عنه

ثم ان التشراف الذي ارسله الامبراطور ولهم الى كروجر قبلاً ثبت حرب البوير كان له اثر سيء جداً ولكن الامبراطور عاد بعد ذلك فلزم الصمت فازال الفيظ من نفس خالقه . ثم تحسنت العلاقات بين رين خالقه بعد موت الملكة فتلقى الاتقاد او صار يلزم جانب الملكة في اتفاقه وعاد الى الصفهان النام بعد ما حاول احد الفوضويين اغتيال الملك فانه اسرع الى حذوه بلا دبر ولا فاءه وهناء بالسلامة . وكتب الى الملك بعد رجوعه يشكرني لاني ارسلت اليه تأثيراً انتهئ بـ واعتبرني في كتابه ان الامبراطور جاء من برلين الى التونا لي يسأل عن صحيو ثم قال انه يحب بذلك اطفاله

وانذكر ان زيارات الامبراطور لانكلترا صارت بعد ذلك ثابلاً بالرشاء النام وقد قال لي الملك لا يران الامبراطور نازلاً في هايكلير التاسـ الصحفة انه مار غاية في الظرف وحسن المسابرة وزال منه ما كان يرى فيه قبله من الفراق وسرعة الافعال . وكانت العلاقات على اتم المودة بين الملك جورج وزوجته الملكة وبين الامبراطور وعلم ولما ذهب الملك جورج وامة الملكة الكندرا الى برلين زارين مرتاً جداً بـ زياراتهما كما اخبرني

ورب قائل يقول اذا كان الامر كذلك فكيف تعلق الاتفاق بين انكلترا وفرنسا سنة ٩٠٤ ، واجتاع الملك ادوارد وفيصر روسيا في ربـال عن حيث وافع اساس الاتفاق الذي بين انكلترا وروسيا . فان الالمان يعتقدون ان الفرض من ذلك كان الاتفاق على المانيا وهذا يثبت عداء الملك ادوارد لها . اما الملك ادوارد فانه جرى في الامرين على رغبة وزرائهم كما يحب على كل ملك دستوري . وقد سألهـ بعد اجتماع ربـال عن رأيه في الحالة السياسية وانذكر انه قال لي ما نصـه « ان المانيا تاظرنا في التجارة والالمان من اقدر الناس في ادارة الاعمال واذا زاد غناهم وقام فيهـ ساسة مغزمن بالاقدام على كبار الامور فقد تحوـل هذه المناظرة الى مواجهة ومحاصـة ولكنـ ارجو ان الاتفاق الفرنسي والاجتاع في ربـال يتعان حصول ذلك . ولم يحدث حقـ الآـن شيء يمنع الاتفاق بين لندن وبرلين وعندـي ان كل العـلاء يودون السـلم ونحن لا نرى سـبباً يدعـونا لـخاصـة المانيا او غيرـها من الدول »

وقد استاء الملك ادورد <sup>ع</sup> حدث لسيو دلكانه بعد مرئي الجزيرة لانه كان يحب ان لا تقاض مع فرنس من اقوى دعم الـلم وكان يحب بالماوا كا كان يجب فرنسا ان كان يحب بتدقيق الالمان في اعمالهم وابعد عن الخائف في انكارهم وافعلهم

وزارني مرة قبل وفاته ثلاثة اشهر اقى لتناول الشاي عذبي وتكلم عن الادارة الالمانية فقال «لو كانت بلادنا تدار كما تدار المانيا لاستدنا قائددة كبيرة» . ويأخذنا لو حكمتا الالمان المدة الكافية لاصلاح ادارتنا» قال ذلك وسمت قليلا ثم قال وهو يضحك «ولكن المصيبة انهم اذا اتوا بمحکوننا تمذر علينا اخلاص منهم» وهذا آخر حدث جرى لي سنه لاني لم اره بعد ذلك . وكلمة هذا يدل على انه لم يكن يشعر العداء لالمانيا بوجه من الوجوه

ان عمر الطويل الذي عاشه الملك ادورد والاخبار الواسع الذي لم ينفع فيه احد من معاصريه جملة فليسوا في المراقبة واللاحظة ولم يكن يدع ايالة الشخصية تحول بينه وبين ما يطلب منه كذلك . ولكن ان كانت آراءه الشخصية قد اثرت في سياساته فلا يكون ذلك ضد المانيا كما يظهر من كل ما سمعته منه عنها . وانتقاده عليها الذي اذكر اني سمعته قد ذكرته كلها هنا فالله كاتب يجب اصدقائه الفرنسيين والتسوين ويحترم معارفه الالمان . وكان ابهة المتوفى دوق كلرن مثاله من هذا القبيل . ثم انه كان يكره الحرب وكل اسبابها ومحب ان الرجال الذين يرغبون فيها عذبو الشور يجب انت يوضعوا في بهارستان الجنان . وكان يحب باليبي العرمان ويرى في الحرب قوة عباده تقوّض دعائمه وترك العالم خرابا . وكانت همة موجهة الى اصلاح شأن العامة واستنقذ زخارف الملك لما حوت من الجاذرة بآرائه مع انت اصفر واحد من رعایاه لا يجرئ منها . وجعل شفته الشاغل ان يعرف كيف حلّت المانيا مشكلة العال الدين لا عمل لهم من حيث انشاء لذاذل لكتام وادارة المعامل التي يعمدون فيها . وكثيرا ما تكلم عن تمجح المانيا من هذا الوجه وكان يتكلّم عنها محببا بها لا ناقص عليها ولا راغب في اذلامها . وفي واقعة ثمام الاشقة انه لو يرقى الى سنة ١٩١٤ ما نشب هذه الحرب لأن تفذه <sup>الشخص</sup> كان كان لتجريح السلم على الحرب والترويق بين المصالح المضادة ولرب في الساعة الاخيرة لانه كان مكرّما ماعتمدا لدى كل ملوك اوربا وحكاما واماً لهم من لا يقاد لرأيه . وما الذين يزعمون زورا وبهتانا انه هي البل لقتل افضل الرجال واجحدهم الاًءَامون بزم زعمهم على جهلهم المطبق